



- ATTENZIONE** Potrebbero verificarsi incendi o esplosioni con conseguenti danni al telecomando o lesioni personali.
- Non sottoporre il telecomando a urti.
  - Se il telecomando è danneggiato o si avverte odore di fumo o bruciato, interrompere immediatamente l'uso e farlo riparare presso il centro assistenza.
  - Non smontare arbitrariamente il telecomando.
  - Fare attenzione che bambini piccoli o animali domestici non succhino o mordano il telecomando.
- 

**ATTENTION** Fire or explosion may occur, resulting in damage to the remote control or personal injury.

- Do not apply shock to the remote control
  - When the remote control is damaged or you smell smoke or burning fumes, immediately stop operation and then repair it at the service center.
  - Do not arbitrarily disassemble the remote control.
  - Be careful not to let infants or pets suck or bite the remote control.
- 

**ATENCIÓN** Podría producirse un incendio o una explosión, lo que provocaría daños en el mando a distancia o lesiones personales.

- No aplique golpes al mando a distancia.
  - Si el mando a distancia está dañado o huele a humo o a quemado, deje de utilizarlo inmediatamente y llévelo al centro de servicio técnico para que lo reparen.
  - No desmonte el mando a distancia de forma arbitraria.
  - Tenga cuidado de que los niños pequeños o las mascotas no muerdan ni chupen el mando a distancia.
- 

**ATENÇÃO** Pode ocorrer incêndio ou explosão, resultando em danos ao controle remoto ou ferimentos pessoais.

- Não aplique choques no comando remoto.
  - Se o comando remoto estiver danificado ou se sentir cheiro de fumo ou queimado, interrompa imediatamente o funcionamento e repare-o no centro de assistência técnica.
  - Não desmonte arbitrariamente o comando remoto.
  - Tenha cuidado para que crianças ou animais de estimação não chupem ou mordam o comando remoto.
- 

**ATTENTION** Un incendie ou une explosion peut se produire, entraînant des dommages à la télécommande ou des blessures corporelles.

- N'appliquez pas de choc électrique à la télécommande.
  - Si la télécommande est endommagée ou si vous sentez une odeur de fumée ou de brûlé, arrêtez immédiatement son utilisation et faites-la réparer par le centre de service.
  - Ne démontez pas la télécommande de manière arbitraire.
  - Veillez à ce que les enfants en bas âge ou les animaux domestiques ne sucent pas ou ne mordent pas la télécommande.
- 

**ACHTUNG**Es kann zu einem Brand oder einer Explosion kommen, wodurch die Fernbedienung beschädigt oder Personen verletzt werden können.

- Setzen Sie die Fernbedienung keinen Stößen aus.
- Wenn die Fernbedienung beschädigt ist oder Sie Rauch oder Brandgeruch wahrnehmen, stellen Sie den Betrieb sofort ein und lassen Sie sie im Servicecenter reparieren.
- Zerlegen Sie die Fernbedienung nicht eigenmächtig.
- Achten Sie darauf, dass Kleinkinder oder Haustiere nicht an der Fernbedienung saugen oder darauf beißen.



## SMALTIMENTO

Ai sensi della Direttiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, del 4 luglio 2012, sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE), la presenza del simbolo del bidone barrato indica che questo apparecchio non è da considerarsi quale rifiuto urbano: il suo smaltimento deve pertanto essere effettuato mediante raccolta separata. Lo smaltimento effettuato in maniera non separata può costituire un potenziale danno per l'ambiente e per la salute. Tale prodotto può essere restituito al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio. Lo smaltimento improprio dell'apparecchio costituisce condotta fraudolenta ed è soggetto a sanzioni da parte dell'Autorità di Pubblica Sicurezza. Per ulteriori informazioni è possibile rivolgersi all'amministrazione locale competente in materia ambientale.

## DISPOSAL

According to Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council, of 4 July 2012, on waste electrical and electronic equipment (WEEE), the presence of the crossed-out bin symbol indicates that this appliance is not to be considered as urban waste: its disposal must therefore be carried out by separate collection. Disposal in a non-separate manner may constitute a potential harm to the environment and health. This product can be returned to the distributor when purchasing a new device. Improper disposal of the appliance constitutes misconduct and is subject to sanctions by the Public Security Authority. For further information, contact the local administration responsible for environmental matters.

## ELIMINACIÓN

De conformidad con la Directiva 2012/19/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 4 de julio de 2012, sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (WEEE), la presencia del símbolo del contenedor tachado indica que este aparato no debe considerarse un residuo urbano: por lo tanto, su eliminación debe realizarse por recolección separada. La eliminación de forma no separada puede constituir un daño potencial para el medio ambiente y la salud. Este producto se puede devolver al distribuidor al comprar un nuevo dispositivo. La eliminación inadecuada del aparato constituye una conducta indebida y está sujeta a sanciones por parte de la Autoridad de Seguridad Pública. Para más información, contactar con la administración local responsable de asuntos ambientales.

## ELIMINAÇÃO

De acordo com a Diretiva 2012/19/UE do Parlamento Europeu e do Conselho, de 4 de julho de 2012, relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (WEEE), a presença do símbolo da lixeira riscada indica que este aparelho não deve ser considerado como resíduo urbano: a sua eliminação deve, portanto, ser realizada através de recolha seletiva. A eliminação não seletiva pode constituir um potencial dano para o ambiente e a saúde. Este produto pode ser devolvido ao distribuidor aquando da compra de um novo aparelho. A eliminação inadequada do aparelho constitui uma infração e está sujeita a sanções pela Autoridade de Segurança Pública. Para mais informações, contacte a administração local responsável pelas questões ambientais.

## ÉLIMINATION

Conformément à la directive 2012/19/UE du Parlement Européen et du Conseil, du 4 juillet 2012, relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), la présence du symbole de la poubelle barrée indique que cet appareil ne doit pas être considéré comme un déchet urbain: sa mise au rebut doit donc être effectuée par une collecte séparée. L'élimination de manière non séparée peut constituer un danger potentiel pour l'environnement et la santé. Ce produit peut être retourné au distributeur lors de l'achat d'un nouvel appareil. Une élimination inappropriée de l'appareil constitue une faute et est passible de sanctions de la part de l'autorité de sécurité publique. Pour plus d'informations, contactez l'administration locale responsable des questions environnementales.

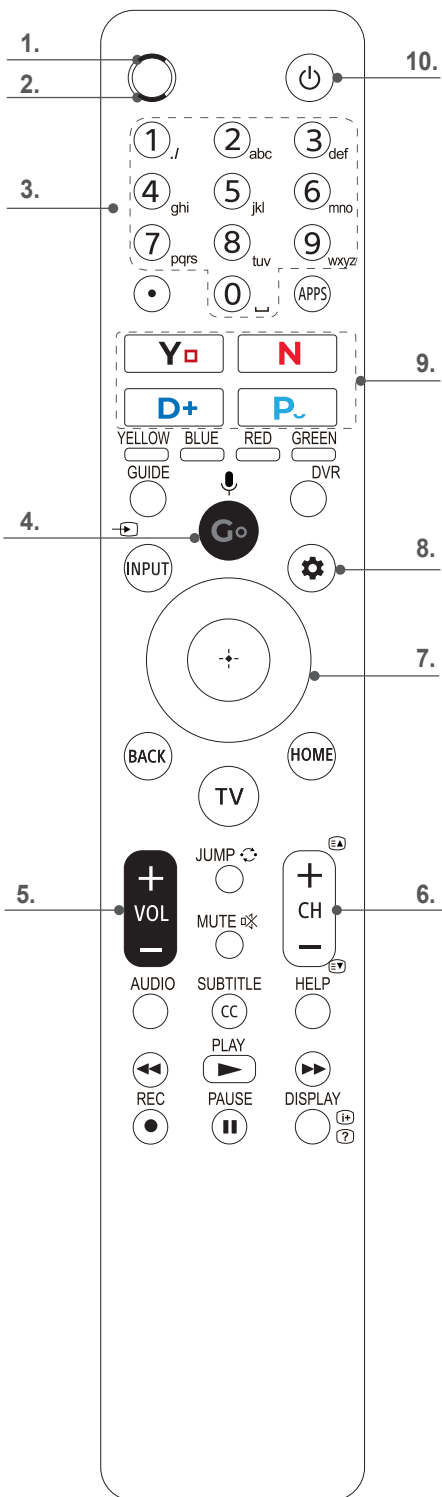
## ENTSORGUNG

Gemäß der Richtlinie 2012/19 / EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 4. Juli 2012 über die Verschwendung von Elektro- und Elektronikgeräten (Elektro- und Elektronik-Altgeräte) ist das Symbol des durchgestrichenen Behälters vorhanden weist darauf hin, dass dieses Gerät nicht als Siedlungsabfall anzusehen ist. Die Entsorgung muss daher durch getrennte Sammlung erfolgen. Eine getrennte Entsorgung kann eine potenzielle Schädigung der Umwelt und der Gesundheit darstellen. Dieses Produkt kann beim Kauf eines neuen Geräts an den Händler zurückgegeben werden. Eine unsachgemäße Entsorgung des Geräts stellt ein betrügerisches Verhalten dar und unterliegt den Sanktionen der Behörde für öffentliche Sicherheit. Weitere Informationen erhalten Sie von der für die Umgebung zuständigen lokalen Verwaltung.

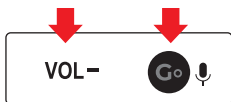


Made in China

Melchioni S.p.A. Via P. Colletta 37, 20135 Milano | [www.melchioni-ready.com](http://www.melchioni-ready.com)



1. Spia luminosa
2. Microfono
3. Tasto numerico
4. Riconoscimento vocale
5. VOL (Volume) Su / Giù
6. CH (Canale) Su / Giù
7. Tasto direzionale (su/giù/sinistra/destra)
8. Impostazioni
9. Avvia l'app indicata dal pulsante
10. Accensione



### Associare il telecomando al TV

Per associare il telecomando al TV via Wireless entrare nel menù Impostazioni TV e seguire le indicazioni

1. Indicated Light
2. Microphone
3. Number Key
4. Voice recognition
5. VOL (Volume) Up / Down
6. CH (Channel) Up / Down
7. Direction Key (up/down/left/right)
8. Settings
9. Launches the app indicated by the button
10. Power



### Pair the remote control with the TV

To pair the remote control with the TV via Wireless, go to the TV's Settings and follow the instructions.

1. Luz indicadora
2. Micrófono
3. Tecla numérica
4. Reconocimiento de voz
5. VOL (Volumen) Arriba/Abajo
6. CH (Canal) Arriba/Abajo
7. Tecla de dirección (arriba/abajo/izquierda/derecha)
8. Ajustes
9. Inicia la aplicación indicada por el botón
10. Encendido



### Empareja el mando a distancia con el televisor

Para emparejar el mando a distancia con el televisor a través de Wireless, vaya al menú Ajustes del televisor y siga las instrucciones.

1. Luz indicadora
2. Microfone
3. Tecla numérica
4. Reconhecimento de voz
5. VOL (Volume) Aumentar/Diminuir
6. CH (Canal) Aumentar/Diminuir
7. Tecla de direção (para cima/para baixo /para a esquerda/para a direita)
8. Configurações
9. Inicia a aplicação indicada pelo botão
10. Alimentação



### Emparelhe o comando remoto com a TV

Para emparelhar o comando remoto com a TV via Wireless, aceda ao menu Definições da TV e siga as instruções.

1. Voyant lumineux
2. Microphone
3. Touche numérique
4. Reconnaissance vocale
5. VOL (Volume) Haut / Bas
6. CH (Canal) Haut / Bas
7. Touche directionnelle (haut/bas/ gauche/droite)
8. Paramètres
9. Lance l'application indiquée par le bouton
10. Alimentation



### Appairer la télécommande avec le téléviseur

Pour coupler la télécommande avec le téléviseur via Wireless, accédez au menu Paramètres du téléviseur et suivez les instructions.

1. Anzeigeleuchte
2. Mikrofon
3. Zifferntaste
4. Spracherkennung
5. VOL (Lautstärke) Auf/Ab
6. CH (Kanal) Auf/Ab
7. Richtungstaste (auf/ab/links/rechts)
8. Einstellungen
9. Startet die durch die Taste angezeigte App
10. Ein-/Ausschalter



### Koppeln Sie die Fernbedienung mit dem Fernseher

Um die Fernbedienung über Bluetooth mit dem Fernseher zu koppeln, gehen Sie zum Menü „Einstellungen“ des Fernsehers und folgen Sie den Anweisungen.